

Südtiroler
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirol

Abteilung Einkäufe- Ripartizione Acquisti	
Amt für den Ankauf von pharmazeutischen und diagnostischen Produkten und entsprechenden Services - Ufficio Acquisti di prodotti farmaceutici, diagnostici e relativi service	
Einleitung und Zuschlag eines Ankaufverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung") – Indizione e aggiudicazione di un procedimento d'acquisto ("determina a contrarre")	
CIG ZB03D08D5B	
Gegenstand: Lieferung von Tierarzneimittel (54 Lose) zu Gunsten des Südtiroler Sanitätsbetriebes– Firma VETERINARIA TRIDENTINA SRL. für den Zeitraum vom 01.01.2024 - 31.12.2025; Oggetto: Fornitura di farmaci ad uso veterinario (54 lotti) in favore dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige– ditta VETERINARIA TRIDENTINA SRL. per il periodo di 01.01.2024 - 31.12.2025	
Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll; Erwerb von Gütern, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di beni necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale	
Eigenschaften der zu erwerbenden Güter und wesentliche Vertragsbedingungen: siehe Angebotsanfrage Prot. 126066 vom 19.09.2023. Caratteristiche dei beni da acquistare e principali condizioni contrattuali: vedasi richiesta d'offerta prot 126066 dd. 19.09.2023.	
1. AOV Konvention - Convenzione ACP	NEIN/NO
2. CONSIP (Konvention/Dynamisches Beschaffungssystem/Rahmenvereinbarung – CONSIP (Convenzione/Sistema dinamico di acquisizione/Accordo Quadro)	NEIN/NO
3. Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp	NEIN/NO
4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto	NEIN/NO
5. Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002	NEIN/NO
6. Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen – Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi) http://www.minambiente.it/pagina/.../criteri-ambientali-minimi http://www.provinz.bz.it/aov/908.asp	NEIN/NO
7. Warenkategorie, in dem Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind – Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/1/195901%e2%9a710/delibera_22_ottobre_2012_n_154/1/allegato_a.aspx http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp	NEIN/NO
8. Ausschreibung definiert als – Gara definita come	<input checked="" type="checkbox"/> Lieferung/Fornitura
9. Verfahrensabwicklung – Modalità dello svolgimento del procedimento a) elektronisch EMS/MEPA – MEPAB/MEPA elettronico b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP) c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV – Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP d) traditionell - tradizionale	D
10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners – Procedura di scelta del contraente a) Direktvergabe – Affidamento diretto b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung – Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando c) Beschränktes Verfahren – Procedura ristretta d) Offenes Verfahren – Procedura aperta	A
11. Eigenregie – Amministrazione diretta	NEIN/NO
12. Befragte Wirtschaftsteilnehmer – Operatori economici interpellati	Marktkonsultation mittels Angebotsanfrage bei folgenden Wirtschaftsteilnehmern – Indagine di mercato mediante richiesta di preventivo ai seguenti operatori economici: AGRIFARMA SRL - DEMAS SRL - ISTITUTO ZOOPROFILATTICO SPERIMENTALE DELL'UMBRIA E DELLE MARCHE - ISTITUTO ZOOPROFILATTICO SPERIMENTALE DEL

Firmenbezeichnung: Südtiroler Sanitätsbetrieb
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211
<http://www.sabes.it>Ragione soc.: Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Cod. fisc./P. IVA 00773750211
<http://www.asdaa.it>

	MOLISE E DELL'ABRUZZO - LA ZOOTECHNICA GROUP SPA - NORVET SRL - SANIFARM BOLZANO SRL - VENETA ZOOTECHNICI SRL - VETERINARIA TRIDENTINA SRL
13. Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer und der eventuellen Nichteinhaltung des Rotationsprinzips – Motivo della scelta degli operatori economici e dell'eventuale deroga al principio di rotazione	<input checked="" type="checkbox"/> Besondere Marktstruktur: reduzierte Anzahl von Konkurrenten für das entsprechende Produkt - Particolare struttura del mercato: ridotto numero di concorrenti presenti per lo specifico prodotto <input checked="" type="checkbox"/> Die Firma VETERINARIA TRIDENTINA SRL, der scheidende Auftrag-nehmer, wurde aufgrund des hohen Zufriedenheitsgrades am Ende des vorhergehenden Vertragsverhältnisses und der preislichen Wettbewerbsfähigkeit im Bezug auf die durchschnittlich angewandten Preise im entsprechenden Marktsektor eingeladen. – Invitata la ditta VETERINARIA TRIDENTINA SRL, contraente uscente, in forza dell'elevato grado di soddisfazione a conclusione del precedente rapporto contrattuale e della competitività dei prezzi rispetto alla media dei prezzi praticati nel settore di mercato di riferimento <input checked="" type="checkbox"/> Ankauf von Medikamenten mit AIC: Auswahl Datenbanken Farmadati – Acquisto di farmaci con AIC: scelta dalle banche dati Farmadati <input checked="" type="checkbox"/> Anderes – Altro: Siehe Anfrage des technischen Referenten vom 19.09.2023 - Vedasi richiesta del Referente tecnico dd. 19.09.2023
14. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti	JA/SI
15. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione	<input checked="" type="checkbox"/> Wirtschaftlich günstigstes Angebot nach Preis / Offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo Grund/Motivazione: <input checked="" type="checkbox"/> Standardisierte Eigenschaften / Caratteristiche standardizzate <input checked="" type="checkbox"/> Spezifische technische Eigenschaften / Caratteristiche tecniche specifiche <input checked="" type="checkbox"/> Verfahren < 139.999,00 € Art. 108 GvD Nr. 36/2023 / procedura < 139.999,00 € Art. 108 d.lgs. n. 36/2023
16. Interferenzen – interferenze	NEIN/NO
17. Zuschlagsempfänger - Operatore economico aggiudicatario	VETERINARIA TRIDENTINA SRL
18. Inhalt der Auftragserteilung - Bene oggetto dell'affidamento	Lotti 1, 15, 16, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 31, 32, 33, 34, 37, 38, 42, 54 (vd. Allegato)
19. Betrag für die Angabe ohne MwSt. - Importo dell'affidamento, IVA esclusa	€ 7.337,13.-
20. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile	<input checked="" type="checkbox"/> Laufende Ausgaben – Spesa corrente
21. Erklärung über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen/Enthaltung – Dichiarazione sull'assenza di motivi di incompatibilità/astensione	Die Unterfertigten erklären gegenwärtig und soweit in ihrer Kenntnis gegenüber den eingeladenen Wirtschaftsteilnehmern / I sottoscritti dichiarano nei confronti degli operatori economici invitati allo stato e per quanto di loro conoscenza: <ul style="list-style-type: none"> - dass keine Befangenheitsgründe und/oder verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden sind – di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione; - sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte (auch potentielle), Vorteilssituationen sowie auch weitere Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe in Bezug auf den erteilten Auftrag mitzuteilen - di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse (anche potenziali), ragioni di convenienza, nonché ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità, anche sopravvenute, in relazione all'incarico affidato; - gemäß Art. 35-bis des GVD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht rechtskräftig, verurteilt worden zu sein - ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n. 165/2001, di non essere stati condannati, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale.
Der Verfahrensverantwortliche - Il responsabile del procedimento für die Punkte: – per i punti: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20 und/e 21 SIG.RA SAMANTHA SALMASO	La Direttrice dell'Ufficio – Die Amtsdirektorin für die Punkte: – per i punti: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, und/e 21 AVV. LARA BOCCUZZI

A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:
LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 36/2023; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.
LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 36/2023; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Linee Guida GP e ANAC.

Firmenbezeichnung: Südtiroler Sanitätsbetrieb
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211
http://www.sabes.it

Ragione soc.: Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Cod. fisc./P. IVA 00773750211
http://www.asdaa.it

- B) Spezifische Rechtsvorschriften/riferimenti normativi specifici:
- ad 1, 2, 3, 4, 5, 9) Art. 21/ter, LG Nr. 1/2002;
art. 21/ter, LP n. 1/2002;
 - ad 6) Art. 57 des GVD Nr. 36/2023;
art. 57 del D.Lgs. n. 36/2023;
 - ad 7) Beschluss LR Nr. 1227/2016; Beschluss LR Nr. 1541/2012;
Delibera GP n. 1227/2016; Delibera GP n. 1541/2012;
 - ad 8) Art. 22, Absatz 4 LG Nr. 16/2015;
Art. 22, comma 4 LP Nr. 16/2015;
 - ad 9) Art. 5, 38 LG Nr. 16/2015; Art. 21/ter LG Nr. 1/2002;
artt. 5, 38, LP n. 16/2015; art. 21/ter, LP n. 1/2002;
 - ad 10) Art. 25, 26 LG Nr. 16/2015; Art. 49, 50, 70 GvD Nr. 36/2023;
artt. 25, 26 LP n. 16/2015; artt. 49, 50, 70 D.Lgs. n. 36/2023;
 - ad 11) Art. 41 LG Nr. 16/2015;
art. 41 LP n. 16/2015;
 - ad 12) Art. 26 LG Nr. 16/2015; Art. 49, 50 GvD Nr. 36/2023;
art. 26 LP n. 16/2015; art. 49, 50 D.Lgs. n. 36/2023;
 - ad 13) Art. 20, 25 LG Nr. 16/2015; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Beschluss LR Nr. 1227/2016;
artt. 20, 25, LP n. 16/2015; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Delibera GP n. 1227/2016;
 - ad 14) Art. 28 LG Nr. 16/2015;
art. 28 LP n. 16/2015;
 - ad 15) Art. 33 LG Nr. 16/2015; Art. 49, 50, 108 GvD Nr. 36/2023; Beschluss LR Nr. 570/2016;
art. 33 LP n. 16/2015; artt. 49, 50, 108 D.Lgs. n. 36/2023; Deliberazione GP n. 570/2016;
 - ad 16) Gesetz Nr. 123/2007; GvD Nr. 81/2008;
legge n. 123/2007; D.Lgs. n. 81/2008;
 - ad 19) Art. 30 LG 17/93; Art. 16, Art. 93 GvD Nr. 36/2023; Art. 51 ZPO; Art. 6, 7 DPR Nr. 62/2013; Art. 6-bis Gesetz Nr. 241/1990.
art. 30 LP n. 17/93; artt. 16, 93 D.Lgs. n. 36/2023; art. 51 c.p.c.; artt. 6, 7 D.P.R. n. 62/2013; art. 6-bis, L. n. 241/1990.

.....
Firmenbezeichnung: Südtiroler Sanitätsbetrieb
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211
<http://www.sabes.it>

.....
Ragione soc.: Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Cod. fisc./P. IVA 00773750211
<http://www.asdaa.it>

LOTTO	DESCRIZIONE	COD. DITTA	DITTA	Codice GPI 2024	ARTICOLO	COD PRODOTTO	PREZZO UNITARIO OFFERTO
1	ACEPROMAZINA MALEATO	3002851	VETERINARIA TRIDENTINA SRL	5119004	KILLITAM*OS GTT FL 20ML	100057013 14659	16,30
15	ENROFLOXACINA	3002851	VETERINARIA TRIDENTINA SRL	5054190	BAYTRIL FLAVOUR*10CPR 50MG	100155136 10792	1,1600
16	ENROFLOXACINA	3002851	VETERINARIA TRIDENTINA SRL	5016917	BAYTRIL 25MG/ml 50ml iniettabile pets	100155213 17667	12,600
20	IDROCORTISONE ACEPONATO /MICONAZOLO NITRATO/GENTAMICINA SOLFATO OTTO GTT 1.11MG/ML	3002851	VETERINARIA TRIDENTINA SRL	5131130	EASOTIC*GTT OTO FL 10ML 10DOSI	104055013 14426	13,5900
21	INTRAFUNGOL*OS SOLUZ FL52ML+SIR	3002851	VETERINARIA TRIDENTINA SRL	5017743	ITRAFUNGOL ORALE 52ML GATTI	103689016 13648	38,23
22	IVERMECTINA	3002851	VETERINARIA TRIDENTINA SRL		EQVALAN DPA PASTA 1 TUBO	100198017 14809	11,950
23	IVERMECTINA	3002851	VETERINARIA TRIDENTINA SRL	5047937	EQVALAN NDPA 1 TB	100198056 13476	11,950
24	KETAMINA CLORIDRATO	3002851	VETERINARIA TRIDENTINA SRL	5007357	KETAVET 100*IM 1F 50ML 10%	102087018 13820	60,88
25	LIDOCAINA CLORIDRATO	3002851	VETERINARIA TRIDENTINA SRL	5068920	LIDOCAINA 2%*FL 100ML senza Noradrenalina ESTEVE	100310022 13599	6,49
31	OXITETRACICLINA CLORIDRATO	3002851	VETERINARIA TRIDENTINA SRL	5062264	TERRAMICINA SPRAY 150 ML	100156013 13320	9,690
32	OXITETRACICLINA DIIDRATO	3002851	VETERINARIA TRIDENTINA SRL	5062263	TERRAMICINA LONG A. 100 ML	100088020 13317	26,290
33	PARAFARMACO USO VETERINARIO - MANGIMI COMPLEMENTARI	3002851	VETERINARIA TRIDENTINA SRL	5114906	FLORENTERO ACT 15ML	972767368 20535	8,91
34	PARAFARMACO USO VETERINARIO - MANGIMI COMPLEMENTARI	3002851	VETERINARIA TRIDENTINA SRL	5061578	HERPLESS POLVERE 240G	930993009 10961	23,27
37	SELAMECTINA	3002851	VETERINARIA TRIDENTINA SRL	5120538	STRONGHOLD*3PIP 2,5KG GA/CA 6%	102901016 13373	9,1200
38	SPEED GIARDIA	3002851	VETERINARIA TRIDENTINA SRL	5120539	SPEED GIARDIA 5TEST	920338997 14487	9,100
42	TIABENDAZOLO/NEOMICINA/D ESAMETASONE	3002851	VETERINARIA TRIDENTINA SRL	5005299	TRESADERM*SOLUZ DERM FL 15ML	100199013 13555	14,28
43	TOBRAMICINA	3002851	VETERINARIA TRIDENTINA SRL	5061579	STILBIOTIC*COLL 5ML	103686010 12744	7,99
54	ZOLAZEPAM CLORIDRATO/TILETAMINA CLORIDRATO	3002851	VETERINARIA TRIDENTINA SRL	5033002	ZOLETIL 100*1FL LLOF+SOLV	101580025 14467	26,75